



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/383/Add.1
24 September 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Пятнадцатые периодические доклады государств-участников,
которые должны были быть представлены в 2000 году

Добавление

Ямайка*

[13 марта 2001 года]

* Настоящий доклад содержит сведенные воедино восьмой, девятый, десятый, одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый, четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Ямайки, которые должны были быть представлены 4 июля 1986, 1988, 1990, 1992, 1994, 1996, 1998 и 2000 года, соответственно. Пятый, шестой и седьмой периодические доклады Ямайки, представленные в одном документе, и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассматривал эти доклады, см. в документах CERD/C/117/Add.4 и CERD/C/SR.741-742.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Общие положения	1 - 31	3
A. Территория и население	1 - 20	3
B. Общая политическая структура	21 - 26	7
C. Общая правовая структура защиты прав человека	27 - 31	9
II. Информация в связи со статьями 2-7 Конвенции	32 - 53	10
D. Информационно-пропагандистская деятельность	52 - 53	14

I. Общие положения

A. Территория и население

Географическое положение

1. Ямайка расположена к югу от Кубы и к западу от Гаити. Занимая территорию общей площадью 11 244 км², она является крупнейшим островом Вест-Индии, население которого говорит на английском языке. Климат Ямайки морской тропический, средние температуры зависят от высоты местности.

2. Коренными жителями Ямайки были араваки, которые, как предполагается, прибыли на остров из Южной Америки около 2 500 лет назад. С приходом в XV веке европейцев они в результате жестокого обращения, болезней и рабского труда через некоторое время были уничтожены. Впоследствии их заменили рабы - африканские негры, которых ввозили британские землевладельцы для работы на плантациях сахарного тростника. К середине XIX века, после отмены рабства, бывшие рабы ушли с плантаций и на смену африканцам были ввезены уроженцы Ост-Индии и китайцы, работавшие на кабальных условиях.

Показатели социально-экономического и культурного развития населения

3. Официальным языком Ямайки является английский. Кроме того, широко распространен местный диалект "патуа", на котором говорят и который понимают большинство жителей Ямайки.

4. В области религии, являющейся особо важным аспектом жизни и культуры ямайцев, исторически доминировало христианство. К числу представителей наиболее распространенных конфессий относятся англикане, баптисты, католики, методисты, адвентисты седьмого дня и сторонники объединенной церкви (пресвитериане). Члены других действующих нехристианских религиозных групп представлены евреями, мусульманами, индусами и растафарианцами (выходцами из Ямайки).

Этнический состав

5. В 1991 году основные этнические группы Ямайки были представлены неграми/чернокожими (90,5%), неграми/метисами (7,3%) и уроженцами Ост-Индии - 1,3% (см. таблицу 1). Соответствующие доли каждой из других расовых групп составляют менее 1%. Данные переписи 1970 года имели почти аналогичный характер.

Таблица 1

Структура населения по этническому происхождению;
данные переписей 1970 и 1991 годов

Этническое происхождение	1970 в %	1991 в %
Негры/чернокожие	90,0	90,5
Уроженцы Ост-Индии	1,7	1,3
Китайцы	0,7	0,2
Белые	0,7	0,2
Негры/метисы	5,8	7,3
Сирийцы/ливанцы	0,0	0,1
Представители других этнических групп	0,1	0,1
Сведения не указаны	0,1	0,1
Все этнические группы	100,0	100,0

Численность и структура населения

6. К концу 1999 года численность населения Ямайки, согласно оценке, увеличилась с 2 378 100 человек в 1990 году до 2 590 400 человек. В 1991 году городское население, по оценке, насчитывало 1 148 200 человек, что составляло 49,6% от общей численности населения (2 314 400 человек). В 1970 году в городах проживало 747 700 человек, что составляло 41,2% от общей численности населения в 1 812 600 человек. В период с 1970 по 1991 год городское население ежегодно увеличивалось приблизительно на 2,1%, в то время как за тот же период темпы роста сельского населения были незначительными и составляли всего 0,4%.

7. В последние 10-15 лет численность населения ежегодно увеличивалась приблизительно на 1%. Эта величина зависит от показателей рождаемости, смертности и миграции. Отмечается постоянное снижение общего уровня рождаемости, который в 1999 году упал до 22 рождений на 1 000 жителей по сравнению с 25,2 рождений на 1 000 жителей в 1990 году. С другой стороны, за тот же период общий коэффициент смертности колебался в пределах 6-7 на 1 000 жителей. Однако наиболее заметное влияние на рост населения оказывали постоянно высокие уровни эмиграции. Следует отметить, что начиная с 50-х годов XX века в результате эмиграции темпы роста населения страны снизились приблизительно на 40-50%.

Ситуация в гендерной области

8. На Ямайке соотношение мальчиков и девочек среди новорожденных является относительно равным и составляет приблизительно 103 мальчика на 100 девочек, причем на долю женщин приходится 50,1% оценочной численности населения. Более высокая смертность среди мужчин и более высокий уровень эмиграции среди женщин привели к появлению ярко выраженных различий в половой структуре широких возрастных групп. Мужчины, как правило, преобладают в группе моложе 15 лет, в то время как в более старших возрастных группах отчетливо видно, что число женщин значительно превышает число мужчин (см. таблицу 3). Следует особо отметить преобладание женщин в сегменте пожилого населения (в возрасте 60 лет и старше).

Половая структура глав домохозяйств

9. В 1999 году женщины являлись главами приблизительно 42,5% домохозяйств (см. *Survey of Living Conditions (SLC) (Обзор уровня жизни (ОУЖ)), STATIN/PIOJ, 1999*). С 1992 года доля домохозяйств, возглавляемых женщинами, практически не изменилась и составляет приблизительно 42-43% (см. доклады ОУЖ, 1992-1998 годы).

10. Доля возглавляемых женщинами домохозяйств является наиболее высокой в большом Кингстоне, где она составляет 47,5%, в других городах этот показатель снижается до 43,8% и достигает наиболее низкого уровня в сельских районах - 38,9%.

Возрастная структура

11. В настоящее время старение населения - процесс, отражающий изменение структуры населения в результате увеличения средней продолжительности жизни и снижения рождаемости, является одной из основных характерных особенностей демографической ситуации на Ямайке. Доля возрастной группы от 0 до 15 лет снизилась с 45,9% в 1970 году до 31,2% от общей численности населения в 1999 году. За тот же период количество лиц в возрастной группе 15-64 года увеличилось с 48,5% до 59,2%. Доля пожилого населения (в возрасте от 60 лет и старше) увеличилась с 8,5% в 1970 году до 9,6% в 1999 году.

12. Степень старения населения можно оценить на основе изменений медианного возраста. По медианному возрасту население делится на два равных сегмента. В 1999 году, согласно расчетам, медианный возраст составлял 24,3 года по сравнению с 16,8 года в 1970 году. Данные демографических прогнозов указывают на то, что медианный возраст будет продолжать увеличиваться.

Рождаемость

13. Общий коэффициент рождаемости снизился с приблизительно 39,1 на 1 000 жителей в 1970 году до 22 на 1 000 жителей. Общий коэффициент фертильности, являющийся более точным показателем, снизился с приблизительно 5,5 ребенка на одну женщину в 1970 году до 2,8 ребенка на одну женщину в 1997 году (см. Reproductive Health Survey, National Family Planning Board, 1997 (Обзор положения в области репродуктивного здоровья, Национальный совет по планированию семьи, 1997 год)).

Смертность

14. В 1999 году, согласно оценке, общий коэффициент смертности составил 6,7 на 1 000 жителей. Этот показатель считается относительно низким и выгодно отличается от уровней смертности, отмечаемых в развитых странах. В 1989-1991 годах, согласно расчетам, средняя продолжительность жизни при рождении составляла 71,3 года (69,97 года для мужчин и 72,64 года для женщин). В 1969/70 году этот показатель был равен 68,5 года (66,73 года для мужчин и 70,18 года для женщин). В ближайшем будущем значительного увеличения средней продолжительности жизни не ожидается.

15. В 1993 году коэффициент младенческой смертности составлял, согласно оценкам, 24,5 на 1 000 живорожденных (Infant Mortality Survey) (Обзор положения в области младенческой смертности), МОН/UNICEF, 1993). В силу наличия проблем, связанных с недостаточно полным охватом регистрации, оценки, основанные на данных, полученных с помощью системы регистрации рождений, не считаются весьма надежными. Согласно оценкам, коэффициент материнской смертности составил 110 на 100 000 живорожденных.

16. По данным за 1996-1998 годы от десяти основных причин наступления смерти вследствие заболеваний, связанных с нарушением мозгового кровообращения, скончались 5 900 человек, или 13,5% от общего числа умерших. При этом для женщин этот показатель составил 15,7%, а для мужчин - 11,2%. В результате коэффициент смертности составил для женщин 86,3 на 100 000 жителей по сравнению с 70,1 на 100 000 жителей для мужчин.

Процент грамотного населения

17. В 1994 году, согласно оценкам, доля грамотного населения Ямайки составляла 75,4%. Доля женщин в этой категории составила приблизительно 81,2% по

сравнению с 69,2% среди мужчин. Доля неграмотного населения оценивалась на уровне 24,6% и составляла 18,8% для женщин и 30,8% для мужчин.

Экономика

18. С начала 70-х годов XX века экономика Ямайки развивалась медленными темпами, которые в 1995, 1996 и 1997 годах колебались соответственно на уровне 0,5%, 1,8% и 2,4%. Валовой внутренний продукт (ВВП), объем которого в реальном выражении в период с 1990 по 1996 год ежегодно увеличивался в среднем на 0,6%, в настоящее время оценивается на уровне 2 600 долл. США на душу населения.

19. Застойный характер экономики можно объяснить влиянием как внутренних, так и внешних факторов. Она испытала на себе воздействие внешних потрясений, связанных с нефтяным кризисом 70-х годов XX века, последствий экономического спада в промышленно развитых странах и падения цен на алюминий и такие основные сельскохозяйственные экспортные товары, как сахар и бананы. Кроме того, страна продолжает задыхаться под бременем высокой внешней задолженности, размер которой в конце 1999 года составил 3,02 млрд. долл. США. Относительно новое явление в экономике, ограничивающее возможности ее роста, связано с существованием чрезвычайно высокой внутренней задолженности, которая в конце 1999 года достигла 175,80 млрд. ямайских долларов.

20. До 1999 года в течение трех лет подряд темпы инфляции были особо низкими, а в 1999 году они достигли наиболее низкого уровня (6,8%) за последние 17 лет. Уровень безработицы, которой в 1999 году оценивался в приблизительно 16% общей численности рабочей силы, выше среди женщин, чем среди мужчин (60,8% и 52,8%, соответственно).

В. Общая политическая структура

Политическая история и политическая структура

21. Ямайка получила политическую независимость от Великобритании в 1962 году. Она является парламентской демократией и одним из членов Содружества. После предоставления в 1944 году взрослому населению всеобщего избирательного права правительство попеременно формируется двумя доминирующими политическими партиями - Народной национальной партией (ННП) и Лейбористской партией Ямайки (ЛПЯ). В настоящее время правящей партией является ННП, возглавляемая г-ном П.Дж. Паттерсоном, а в оппозиции находится ЛПЯ, которой руководит бывший премьер-министр Эдвард Сиага. В 1995 году было создано Национально-

демократическое движение (НДД), которое превратилось в третью крупную политическую партию страны. Однако надежды НДД на получение мест в парламенте не оправдались после того, как в 1997 году в результате участия в своих первых выборах движению удалось собрать лишь 5% голосов.

Государственный строй

22. Ямайка является конституционной монархией. В роли главы государства выступает королева Елизавета II, которую представляет на Ямайке генерал-губернатор, назначаемый по рекомендации премьер-министра. Генерал-губернатор исполняет главным образом церемониальные обязанности; главой правительства является премьер-министр.

Законодательная власть

23. На Ямайке существует двухпалатный парламент, состоящий из верхней и нижней палат. Верхняя палата - сенат - состоит из 21 назначаемого члена парламента, а нижняя палата - палата представителей - из 60 избираемых членов. Из 21 члена сената 13 назначаются генерал-губернатором по рекомендации премьер-министра и 8 - по рекомендации лидера оппозиции. Члены палаты представителей избираются в ходе общих выборов, которые проводятся каждые пять лет (допускается возможность роспуска палаты представителей).

24. В стране создано 60 избирательных округов, каждый из которых представлен одним членом парламента. Сенат функционирует главным образом как орган по рассмотрению законов, утвержденных палатой представителей.

Исполнительная власть

25. Главным инструментом государственной политики является кабинет. Он состоит из премьер-министра и по меньшей мере 13 министров, назначаемых генерал-губернатором по рекомендации премьер-министра.

Судебная власть

26. Судебно-правовая система Ямайки основана на обычном праве и практике Англии. Отправление правосудия осуществляется различными судами, включая Верховный суд, Апелляционный суд и нижестоящие суды. Функции Апелляционного суда последней инстанции выполняет Судебный комитет Тайного совета в Лондоне. Назначения в судебной системе рассматриваются Комиссией судебной системы, возглавляемой

главным судьей и состоящей из председателя Апелляционного суда, председателя Комиссии государственной службы и трех других должностных лиц.

С. Общая правовая структура защиты прав человека

27. В Конституции Ямайки, в частности в ее главе III "Основные права и свободы", закреплены основные личные права и свободы без различия по признаку расы, места происхождения, политических убеждений, цвета кожи, вероисповедания или пола, и ее содержание соответствует положениям Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, стороной которой стала Ямайка в июне 1971 года. В разделе 24 Конституции предусмотрены конкретные меры защиты от дискриминации по признаку расы.

28. В отличие от обычных положений Конституции права, предусмотренные в ее главе III, относятся к защищенным и поэтому могут быть изменены только решением большинства в две трети голосов обеих палат.

29. Суды несут главную правовую ответственность за осуществление юрисдикции в области защиты прав человека. В случае предъявления обвинений в нарушении прав, упомянутых в главе III Конвенции, разделом 25 Конституции предусмотрена возможность обращения в Верховный суд и затем в Апелляционный суд. Кроме того, решение Апелляционного суда можно впоследствии опротестовать в Судебном комитете Тайного совета.

30. Одна из комиссий парламента, учрежденная в соответствии с (временным) Законом об общественном защитнике от 1999 года* и выполняющая функции государственного защитника, несет ответственность, в частности, за защиту и осуществление в принудительном порядке прав граждан Ямайки при обстоятельствах, при которых эти права могут быть нарушены. (См. текст закона, приведенный в приложении.)

31. Помимо мер внутреннего характера Ямайка предприняла усилия по осуществлению одного из региональных стандартов защиты прав человека, подписав 19 февраля 1997 года Хартию гражданского общества Карибского сообщества. В статье II Хартии говорится, в частности, об уважении основных прав и свобод человека и отмечается, что "государства уважают основные личные права человека и свободы без различия по признаку возраста, цвета кожи, вероисповедания, инвалидности, этнического происхождения, пола, языка, места рождения или происхождения, политических взглядов,

* С приложением можно ознакомиться в архивах секретариата.

расы, религии или социального класса, но только при условии соблюдения прав и свобод других лиц, а также общественного интереса".

II. Информация в связи со статьями 2-7 Конвенции

Статья 2

32. На Ямайке расовая дискриминация находится вне закона, и положения, запрещающие такую практику, приведены в разделах 13 и 24 Конституции и в обычном праве.

33. На Ямайке не проводится какой-либо институциональной политики и отсутствуют законы, которые поощряли бы расовую дискриминацию, и здесь нет расовых групп, в отношении которых требовалось бы принять конкретный закон, гарантирующий им осуществление прав человека и основных свобод в полной мере и на равноправной основе. В соответствии с Конституцией и законами Ямайки все различные расовые группы страны имеют равный статус и пользуются равными возможностями.

34. Что касается положения женщин, то в этой области отсутствуют факты проявления расовой дискриминации. Если факты дискриминации и имеют место, то наиболее вероятно это связано с социальным и экономическим положением. Фактов дискриминации женщин Ямайки по признаку расы не отмечалось.

Статья 3

35. Приверженность Ямайки делу ликвидации всех форм расовой дискриминации признана на международном уровне, и ее репутация как страны, выступавшей за отмену ранее действовавшей в Южной Африке системы апартеида, широко известна. Ямайка была одной из первых стран, восстановивших дипломатические отношения с Южной Африкой после ликвидации там в 1990 году расистского режима. Она также ратифицировала Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него и является одной из сторон Международной конвенции против апартеида в спорте.

36. Ямайка недавно участвовала в Конференции стран Северной и Южной Америки по подготовке ко Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоялась 5-7 декабря 2001 года в Чили, и она также примет участие во Всемирной конференции, которая пройдет в августе и сентябре 2001 года в Южной Африке. На Конференции

предполагается рассмотреть связанные с расовой дискриминацией проблемы в целях их устранения. Участие Ямайки в этих конференциях обусловлено ее деятельностью, направленной на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью во всех случаях, когда они имеют место. В частности, Ямайка поддерживает точку зрения, согласно которой рабство и торговлю рабами следует объявить преступлением против человечества, и в отношении лиц, затрагиваемых этими явлениями, должны быть предусмотрены средства правовой защиты, основанные на предоставлении компенсации.

Статья 4

37. На Ямайке нет какого-либо конкретного закона, запрещающего насилие в отношении какой-либо расы или группы лиц. Конституция Ямайки закрепляет и гарантирует любому человеку на Ямайке основные личные права и свободы независимо от его расы или места происхождения. В ней определены судебные процессуальные действия, которые должны осуществляться в случае нарушения любого из этих прав либо государством, либо физическим лицом.

Статья 5

38. На Ямайке приверженность запрещению и ликвидации всех форм расовой дискриминации гарантируется положениями Конституции и обычного права. Предусмотренные в главе III основные права и свободы гарантированы на Ямайке каждому человеку независимо от его расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, политических убеждений, вероисповедания или пола (раздел 13).

39. Конституция гарантирует право на равное обращение в судах и других органах отправления правосудия. В разделе 20 содержится положение, обеспечивающее правовые гарантии в отношении проведения в разумные сроки справедливого разбирательства по делу в независимом и беспристрастном суде. Судебные процедуры осуществляются на английском языке. Если представитель одной из сторон суда не говорит на английском языке или не понимает его, Конституцией предусмотрено, что лицо, обвиняемое в преступлении, информируется в той мере, в какой это практически обосновано, на понятном для него языке о характере преступления, в котором его обвиняют, и ему предоставляется право бесплатно воспользоваться услугами устного переводчика. Отсутствие аналогичных положений в отношении проведения разбирательства по гражданским делам не рассматривается в качестве причины, препятствующей получению соразмерной помощи. Эти положения применяются без различия по признаку расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения.

40. В разделе 13 Конституции также предусмотрено право на получение защиты от насилия или нанесения телесных повреждений в результате действий государственных должностных лиц или любого отдельного лица, любой группы или организации, а раздел 15 обеспечивает защиту от произвольного ареста или задержания.

41. Представители всех этнических групп имеют право на участие в выборах и голосовании. Условия предоставления и лишения права участвовать в выборах в парламент изложены в главе V Конституции с отдельной ссылкой на разделы 37-40. Критерии предоставления или лишения права голоса избирателей изложены в Законе о народном представительстве, в соответствии с которым избирателями считаются зарегистрированные в таком качестве лица в возрасте от 18 лет и старше, которые являются либо гражданами Ямайки, либо гражданами стран Содружества, постоянно проживающими на Ямайке в течение не менее 12 месяцев. Таким образом, других различий, помимо различий по признаку гражданства, не проводится.

42. На Ямайке политические партии не имеют особого правового статуса. Любая попытка запрета создания политических партий пресекается в соответствии с положениями статьи 23 Конституции, предоставляющей право на свободу собраний, включая отправление церковных обрядов и создание ассоциаций. Тем не менее при исполнении законов допускается частичная отмена этого права в интересах обороны, общественной безопасности, защиты общественного порядка, общественной морали или здоровья общества или защиты прав и свобод других лиц.

43. Гражданские права, перечисленные в пункте d) статьи 5 Конвенции, гарантируются либо непосредственно Конституцией (такие, как право на гражданство, раздел 3; право на свободу передвижения, раздел 16; право на свободу собраний и ассоциаций, раздел 23), либо Статутом и обычным правом (например, право на вступление в брак и на выбор супруга, предусмотренное в Законе о браке и в обычном праве).

44. Действие положения Конституции, направленного на борьбу с дискриминацией, распространяется на экономические, социальные и культурные права, перечисленные в пункте e) статьи 5. Право на создание профессиональных союзов и участие в них гарантировано в разделе 23 Конституции, а также в Законе о трудовых отношениях и производственных спорах.

45. Закон о занятости (о равной плате для мужчин и женщин) предусматривает выплату равного вознаграждения мужчинам и женщинам, выполняющим одинаковую работу. Что касается других прав, то в отношении их использования то нет никаких ограничений, в

частности любое лицо имеет ничем не ограниченное право доступа в любые места и службы, предназначенные для общественного пользования.

Статья 6

46. В разделе 25 Конституции закреплены меры, направленные на обеспечение прав, гарантированных в главе III Конституции. Никто не может подвергаться дискриминационному обращению со стороны лиц, действующих от имени любого государственного органа. Если правонарушителем является одно из государственных лиц, то в этом случае можно подать жалобу общественному защитнику, который имеет право ее рассмотреть и вынести рекомендацию парламенту.

Статья 7

47. Право на образование доступно для всех независимо от расового или этнического происхождения. Помимо защиты, предусмотренной в Конституции, в нормативном Законе об образовании от 1980 года указано, что "ни одному лицу, имеющему право поступить в качестве учащегося в одно из государственных учебных заведений, не может быть отказано в приеме за исключением тех случаев, когда это делается: а) на том основании, что в данном заведении отсутствуют свободные места; или б) на любом другом основании, утвержденном министром как в целом, так и применительно к какому-либо отдельному случаю".

Образование и преподавательская деятельность

48. Учебный план предусматривает ознакомление детей с принципами прав человека путем их информирования о положениях Конвенции о правах ребенка на этапах как начального, так и среднего образования. Кроме того, сотрудники, ответственные за составление учебных планов в странах Карибского бассейна, разработали пособия для преподавателей, занимающихся обучением в области прав человека. Программа социальных дисциплин в школах Ямайки, как правило, разработана таким образом, чтобы поощрять взаимопонимание, терпимость и дружбу между народами, отдельными членами общества, а также расовыми или этническими группами.

Культура

49. Как указано в предыдущем докладе Ямайки, поощрение взаимопонимания, терпимости и дружбы между расовыми или этническими группами всегда являлось частью ямайской культуры. Символом приверженности этому принципу является

национальный девиз "В единстве народа наша сила". На Ямайке отмечается Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, а также другие аналогичные мемориальные мероприятия Организации Объединенных Наций. С соответствующим заявлением выступает премьер-министр и/или министр иностранных дел. О праздновании этих дат ставят в известность религиозные организации. Учебным заведениям в связи с этими датами предлагается проводить специальные собрания. В этих празднованиях также предлагается принимать участие частным организациям и средствам массовой информации.

50. Музыка является еще одним каналом, который используется для пропагандирования взаимопонимания и терпимости между представителями разных культур. В этой связи международную известность получило появившееся на Ямайке музыкальное направление "регги", которое является одной из популярных форм музыкальной культуры острова.

Информация

51. Средства массовой информации Ямайки, в частности печать, оказывают эффективное содействие повышению уровня осведомленности общественности о правах человека. Особое внимание уделяется данному вопросу в ходе празднования Дня прав человека и при проведении других аналогичных мероприятий.

D. Информационно-пропагандистская деятельность

52. В новейшей истории Ямайки не было возбуждено ни одного судебного дела, связанного с нарушением прав на основе расовой дискриминации. Информацию о различных договорах по правам человека можно получить в национальных библиотеках и других соответствующих государственных организациях, а также в Интернете. Необходимость в переводе отсутствует, поскольку Конвенция уже издана на английском языке, который является официальным языком Ямайки.

53. Настоящий доклад был подготовлен на основе информации, предоставленной различными государственными учреждениями/ведомствами, и ввиду отсутствия специально предназначенного для этой цели органа он был доработан сотрудниками министерства иностранных дел и внешней торговли. Его окончательный вариант документа был направлен организациям, принявшим участие в подготовке доклада, и он может быть также разослан заинтересованным сторонам.